



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
12 August 2011

Russian  
Original: English

---

**Пленарное заседание для определения методов и  
организационных договоренностей, касающихся  
межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Первая сессия**

Найроби, 3-7 октября 2011 года

Пункт 4 f) предварительной повестки дня\*

**Рассмотрение методов и организационных договоренностей, касающихся  
межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и  
экосистемным услугам: программа работы платформы**

## **Варианты реализации функций накопления знаний в рамках межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

### **Записка секретариата**

В приложении к настоящей записке приводится установочное резюме доклада секретариата о вариантах реализации функции накопления знаний в рамках межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Полный доклад воспроизведен в документе UNEP/IPBES.MI/1/INF/3/Add.1 только на английском языке. Доклад был сокращен секретариатом в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным центром мониторинга природоохраны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

---

\* UNEP/IPBES.MI/1/1.

## Приложение

### Варианты реализации функции накопления знаний в рамках межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

#### Установочное резюме

1. Итоговый документ третьего специального межправительственного совещания с участием многих заинтересованных сторон по межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, известный как "Пусанский итог", гласит, что предлагаемая платформа должна:

"выявлять и определять приоритетность необходимой директивным органам ключевой научной информации в соответствующих масштабах и активизировать усилия по выработке новых знаний путем налаживания диалога с ключевыми научными организациями, директивными органами и финансирующими организациями, но не должна непосредственно заниматься проведением новых исследований."

2. Действующие скоординированные инициативы, поддерживающие накопление имеющейся информации к политике научной информации, охватывают глобальные исследовательские программы, как, например, в рамках Международного научного совета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Академии наук для развивающихся стран мира и других. Различные функционирующие и недавно завершённые инициативы по оценке и периодические доклады о состоянии окружающей среды наряду с большим числом других межправительственных и международных научных программ по накоплению знаний в области биоразнообразия и экосистемных услуг в значительной мере содействовали выявлению пробелов в знаниях, которые рассматривались в рамках таких исследовательских программ. Кроме того, был создан целый ряд инициатив мониторинга в поддержку накопления знаний, имеющих отношение к политике, включая сеть мониторинга биоразнообразия ГЭП, партнерства в области показателей биоразнообразия и другие. Такие программы направлены на оценку состояния знаний, в том числе посредством выявления каких-либо пробелов. Глобальные исследовательские программы также поддерживают реализацию новых исследований для заполнения таких пробелов.

3. Хотя такие инициативы имеют большое значение, необходимо приложить дополнительные усилия для накопления и поддержания существующей базы научной информации по биоразнообразию и экосистемам. В частности, существует необходимость в создании общей и совместной базы знаний, которая определяет пробелы в знаниях и катализирует усилия по восполнению таких пробелов за счет проведения новых научных исследований. Имеется ряд вариантов по реализации этого элемента программы работы на основе существующих мероприятий. Потенциальные мероприятия могли бы охватывать следующее:

a) заполнение пробелов в фундаментальных знаниях, касающихся динамического взаимодействия между движущими силами изменений, экосистемами и благосостоянием человека;

b) заполнение значительных пробелов в программах долгосрочного наблюдения и мониторинга, особенно в том, что касается данных и информации о взаимодействии между движущими силами перемен, экосистемами и благосостоянием человека;

c) обеспечение общего и регулярно подвергающегося обзору руководства по стратегическому подходу к исследованиям, позволяющим выявлять наиболее важные потребности в знаниях и реагировать на них, для оказания поддержки более эффективному управлению на всех уровнях, которые выявляются и реагирование на которые обеспечивается скоординированным образом;

d) обеспечение эффективного включения различных типов знаний в общую базу, в том числе включение знаний из других секторов и дисциплин, неформальных знаний и знаний, получаемых в результате взаимного обучения;

e) улучшение доступа к данным, информации и знаниям всех типов, которые уже существуют, однако, доступ к которым в настоящее время ограничен.

4. Элемент накопления знаний программы работы будет обеспечивать взаимодополняемость с функциями программы работы в области оценки, создания потенциала, воздействия на политику и методологии и синергизм может быть усилен за счет планирования и процессов, инициированных для осуществления программы работы. Информация о пробелах в знаниях является ключевым результатом процесса оценки, поскольку он четко определяет потребности директивных органов в информации, которые должны удовлетворить новые исследования. Поэтому для накопления знаний особо важно, чтобы оценки, проводимые в рамках платформы, выявляли потребности директивных органов в информации. Эти оценки должны выявлять пробелы в научных знаниях, которые затем обеспечат концентрацию усилий для катализации новых знаний посредством научных исследований. Кроме того, важной функцией платформы могло бы стать выявление и установление приоритетности знаний, которые имеются для оценки. Такая функция могла бы быть реализована за счет процесса оценки, аналогичного процессу, осуществляемому для оценок Межправительственной группы по изменению климата, которая будет определять наличие научной информации и выявлять в ней пробелы.

5. Существует ряд вариантов реализации функций накопления знаний платформы. Они включают:

- a) создание рабочей группы для выявления пробелов в научных знаниях и работы с научными учреждениями и донорами в целях активизации заполнения таких пробелов;
- b) создание групп экспертов для работы с научными аспектами программы работы по накоплению знаний;
- c) создание научной группы для мониторинга элемента накопления знаний программы работы платформы;
- d) подготовка программы работы по выявлению пробелов и активизации накопления знаний;
- e) включение функции накопления знаний в качестве одной из задач секретариата платформы.

6. Пленум, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, как этот элемент программы работы будет основываться на существующих инициативах ключевых научных организаций и организаций по финансированию науки в поддержку усилий по выявлению и установлению приоритетности потребностей в научной информации и активизации усилий по заполнению сохраняющихся пробелов.

---